



EUROPEISKA UNIONEN

EUROPAPARLAMENTET

RÅDET

**Strasbourg den 18 april 2018
(OR. en)**

**2016/0304 (COD)
LEX 1799**

**PE-CONS 70/1/17
REV 1**

**EDUC 458
SOC 819
EMPL 619
MI 975
ECOFIN 1131
DIGIT 286
JEUN 156
SPORT 103
CODEC 2107**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT
OM EN GEMENSAM RAM FÖR TILLHANDAHÅLLANDE
AV BÄTTRE TJÄNSTER FÖR KOMPETENS OCH KVALIFIKATIONER (EUROPASS)
OCH OM UPPHÄVANDE AV BESLUT nr 2241/2004/EG**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS
BESLUT (EU) 2018/...**

av den 18 april 2018

**om en gemensam ram för tillhandahållande
av bättre tjänster för kompetens och kvalifikationer (Europass)
och om upphävande av beslut nr 2241/2004/EG**

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA
BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 165 och 166,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet², och

¹ EUT C 173, 31.5.2017, s. 45.

² Europaparlamentets ståndpunkt av den 15 mars 2018 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 12 april 2018.

av följande skäl:

- (1) De som söker jobb eller som ska fatta beslut om utbildning, studier eller arbete behöver tillgång till information och vägledning om de möjligheter som står till buds, hur de ska bedöma sin kompetens och om olika sätt att presentera information om sin kompetens och sina kvalifikationer.
- (2) Skillnader i definitioner, dokumentformat, språk liksom bedömningsmetoder och metoder för validering utgör stora utmaningar för enskilda individer, arbetsgivare, behöriga myndigheter och organ. Dessa utmaningar uppstår framför allt när enskilda individer flyttar mellan länder, inklusive tredjeländer, men också när de söker nytt jobb eller deltar i utbildning och karriärutveckling. Tydlig information med stor spridning och ökad öppenhet när det gäller kompetens och kvalifikationer är viktigt för att möta dessa utmaningar.
- (3) En ny kompetensagenda för Europa, antagen av kommissionen den 10 juni 2016, uppmanar medlemsstaterna, arbetsmarknadens parter, näringslivet och andra berörda aktörer att samarbeta kring tio åtgärder i syfte att förbättra kompetensutvecklingens kvalitet och relevans, göra kompetensen mer synlig och jämförbar samt förbättra kompetensinventeringen, och framför allt informationen för att kunna göra mer välgrundade yrkesval. En översyn av Europass-ramen föreslogs utgöra en av dessa tio åtgärder som ett viktigt led i att förverkliga och stödja dessa mål.

- (4) Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 2241/2004/EG¹ fastställdes en ram för att möta utmaningarna i fråga om jobbsökande, deltagande i utbildning och karriärutveckling. Syftet med det beslutet var att skapa mer tydlighet i kvalifikationer och kompetens genom en dokumentportfölj – Europass – som enskilda individer kan använda på frivillig basis. Genom det beslutet inrättades också nationella organ – nationella Europass-centrum – för att genomföra Europass.
- (5) För att nå sitt huvudmål är Europass inriktat på verktyg för dokumentation av kompetens och kvalifikationer. Dessa verktyg har använts flitigt genom det internetbaserade informationssystemet om Europass.

¹ Europaparlamentets och rådets beslut nr 2241/2004/EG av den 15 december 2004 om en enhetlig gemenskapsram för tydlighet i kvalifikationer och meriter (Europass) (EUT L 390, 31.12.2004, s. 6).

- (6) De nationella Europass-centrumen ger stöd till användare och främjar dokumentationen av kompetens och kvalifikationer. Euroguidance-nätverket, som främjar den europeiska dimensionen i vägledning och ger högkvalitativ information om livslång vägledning och om transnationell rörlighet i utbildningssyfte, har också bidragit till utvecklingen av informationskampanjer rörande unionsverktyg för kompetens och kvalifikationer. De nationella samordningspunkterna inom den europeiska referensramen för kvalifikationer stöder nationella myndigheter med att koppla nationella referensramar eller system för kvalifikationer till den europeiska referensramen för kvalifikationer och inriktar sig på att föra den europeiska referensramen för kvalifikationer närmare enskilda och organisationer. Stöd till och ökad samordning av dessa nationella tjänster bör säkerställas för att öka deras genomslagskraft, samtidigt som mångfalden i de nationella systemen respekteras.
- (7) I sin rapport till Europaparlamentet och rådet av den 19 december 2013 om utvärdering av Europass drog kommissionen slutsatsen att de nationella Europass-centrumens uppdrag att öka medvetenheten om Europass och erbjuda nödvändig information till berörda parter var en tillfredsställande modell för genomförandet av Europass. Kommissionen konstaterade dock att de flesta Europass-verktygen ännu inte nådde alla potentiella användare och att de var ojämnt fördelade i fråga om geografi och åldersgrupp, samt att bättre samordning och integration av tjänster till stöd för vägledning och rörlighet inom Europass-ramen skulle göra det möjligt att nå ut till fler potentiella användare.

- (8) Det har visat sig att Europass används av sociala grupper med hög digital kompetens, medan mindre gynnade grupper, såsom personer med lägre utbildning, äldre och långtidsarbetslösa, ofta inte är medvetna om att Europass och dess verktyg finns och kan därför inte heller dra nytta därav.
- (9) Europass-portföljen är ett av flera verktyg och instrument som införts på unionsnivå för att förbättra tydligheten i och förståelsen av kompetens och kvalifikationer.
- (10) Europass-portföljen består av fem dokumentmallar. Med hjälp av mallen för Europass-CV kan enskilda individer fylla i sitt CV i ett standardiserat format. Sedan Europass-CV infördes 2004 har mer än 100 miljoner Europass-CV:n skapats på nätet. Två mallar för kvalifikationstillägg, nämligen Europass-Tillägg till examensbevis och Europass-Tillägg till utbildningsbevis, ger information om innehållet i och läranderesultaten till följd av en kvalifikation samt om utbildningssystemet i det land som utfärdar kvalifikationen. Europass-Språkpasset används för att beskriva språkkunskaper. I mallen Europass-Rörlighet beskrivs den kompetens som en person erhållit utomlands genom studier eller arbete.

- (11) Rådets rekommendation av den 22 maj 2017¹ tillhandahåller en gemensam referensram för att hjälpa enskilda individer och organisationer att jämföra olika kvalifikationssystem och nivåer av kvalifikationer i dessa system.
- (12) I rådets rekommendation av den 20 december 2012² uppmanades medlemsstaterna att senast 2018, i enlighet med nationella omständigheter och särdrag och som de finner lämpligt, inrätta arrangemang för validering av icke-formellt och informellt lärande som gör det möjligt för enskilda att få sin kunskap, sina färdigheter och sin kompetens som har förvärvats genom icke-formellt och informellt lärande validerade och att erhålla en fullständig kvalifikation eller, i tillämpliga fall, en partiell kvalifikation.
- (13) Rådets resolution av den 28 maj 2004 om förstärkning av politik, system och praxis på området livslång vägledning anger de viktigaste målen för politiken för livslång vägledning för alla unionsmedborgare. Rådets resolution av den 21 november 2008³ framhäver vikten av vägledning för livslångt lärande.

¹ Rådets rekommendation av den 22 maj 2017 om den europeiska referensramen för kvalifikationer för livslångt lärande och om upphävande av Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 23 april 2008 om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande (EUT C 189, 15.6.2017, s. 15).

² Rådets rekommendation av den 20 december 2012 om validering av icke-formellt och informellt lärande (EUT C 398, 22.12.2012, s. 1).

³ Resolution från rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 21 november 2008 om "Bättre integrering av livslång vägledning i strategierna för livslångt lärande" (EUT C 319, 13.12.2008, s. 4).

- (14) Portalen för studier och kvalifikationer i Europa ger tillgång till information om utbildningsmöjligheter och kvalifikationer i olika utbildningssystem i Europa och information om hur man jämför nationella referensramar för kvalifikationer med hjälp av den europeiska referensramen.
- (15) Kompetenskartan för EU ger information om vilken kompetens som krävs för olika yrken och enskilda branscher, inklusive utbud och efterfrågan på nationell nivå.
- (16) Analys av lediga platser och av andra arbetsmarknadstrender, har blivit ett etablerat sätt att utveckla kompetensinventering för att förstå kompetensbrist, kompetensglapp och bristande överensstämmelse när det gäller kvalifikationer.
- (17) Den flerspråkiga klassificeringen av europeiska färdigheter/kompetenser, kvalifikationer och yrken (Esco), som tagits fram och kontinuerligt uppdateras av kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna och berörda aktörer, syftar till att främja öppenheten i fråga om kompetens och kvalifikationer för grundläggande och yrkesinriktad utbildning samt arbetsrelaterade syften. Efter lämpliga tester och med vederbörligt beaktande av medlemsstaternas ståndpunkter skulle Esco kunna användas av kommissionen inom ramen för Europass. Medlemsstaternas användning av Esco sker på frivillig grund efter testning och utvärdering av medlemsstaterna.

- (18) Det europeiska nätverket för arbetsförmedlingar (Eures), som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/589¹, är ett samarbetsnätverk för utbyte av information och för underlättande av växelverkan mellan arbetssökande och arbetsgivare. Det ger kostnadsfritt stöd till arbetssökande som vill flytta till ett annat land och bistår arbetsgivare som vill rekrytera arbetstagare från andra länder. Synergier och samarbete mellan Europass och Eures skulle kunna stärka effekten av båda tjänsterna.
- (19) Arbetsmarknadsprocesser, såsom offentliggörande av lediga platser, jobbansökningar, kompetensbedömningar och rekrytering, sker i allt högre grad på nätet med hjälp av verktyg som använder sociala medier, stordata och annan teknik. Kandidaturval görs med hjälp av verktyg och processer som söker information om den kompetens och de kvalifikationer som erhållits i formella, icke-formella och informella sammanhang.
- (20) Formellt, icke-formellt och informellt lärande bedrivs för närvarande även i nya former och i nya sammanhang och tillhandahålls av olika slag av anordnare, framför allt med hjälp av digital teknik och digitala plattformar, distansundervisning, e-lärande, ömsesidigt lärande och storskaliga öppna nätkurser och öppna lärresurser. Vidare erkänns kompetens, erfarenhet och läranderesultat i olika format, för t.ex. digitala öppna utmärkelser (s.k. digital open badges). Digital teknik används också för kompetens som erhållits genom icke-formellt lärande, såsom ungdomsarbete och frivilligarbete.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/589 av den 13 april 2016 om ett europeiskt nätverk för arbetsförmedlingar (Eures), om arbetstagares tillgång till rörlighetstjänster och om ytterligare integration av arbetsmarknaderna samt om ändring av förordningarna (EU) nr 492/2011 och (EU) nr 1296/2013 (EUT L 107, 22.4.2016, s. 1).

- (21) I detta beslut ska kompetens förstås i vid bemärkelse och avse sådant som en person vet, förstår och kan göra. Kompetens avser olika typer av läranderesultat, däribland kunskap och färdigheter, samt förmågan att tillämpa kunskaper och beprövad erfarenhet för att utföra uppgifter och lösa problem. Förutom den erkända vikten av yrkesmässig kompetens erkänns nu även att övergripande eller "mjuk" kompetens, såsom kritiskt tänkande, lagarbete, problemlösning, kreativitet och digital och språklig kompetens blir allt viktigare och är en avgörande förutsättning för personligt och yrkesmässigt förverkligande och kan tillämpas på olika områden. Enskilda individer skulle kunna dra nytta av verktyg och vägledning när det gäller att bedöma och beskriva denna och annan kompetens.
- (22) Traditionellt har enskilda individer redogjort för information om erhållen kompetens och erhållna kvalifikationer i ett CV och i intyg, t.ex. utbildnings- eller examensbevis. I dag finns nya verktyg tillgängliga som kan göra det lättare att redogöra för kompetens och kvalifikationer genom användning av olika nätformat och digitala format. Dessa nya verktyg kan också stödja självbedömning av kompetens som erhållits i olika sammanhang.
- (23) Europass bör motsvara nuvarande och framtida behov. Användarna behöver verktyg för att dokumentera sin kompetens och sina kvalifikationer. Dessutom kan verktyg för bedömning av kompetens och självbedömning av kompetens, samt tillgång till relevant information, bland annat om valideringsmöjligheter och vägledning, vara till nytta när det gäller att fatta beslut om arbete och studier.

- (24) Unionsverktyg för kompetens och kvalifikationer bör anpassas till förändringar och framsteg inom tekniken för att säkerställa att de är ändamålsenliga och ger användarna mervärde. Detta bör bl.a. uppnås genom att skapa innovativa inslag såsom interaktiva verktyg, redigering och utformning av dokument, försöka säkerställa mer omfattande, effektiva och ändamålsenliga verktyg, förenklingar samt ökad teknisk driftskompatibilitet och synergier mellan verktyg, inklusive dem som utvecklats av tredje part, och med hänsyn till de särskilda behoven hos personer med funktionsnedsättning. Dessutom kan autentiseringsåtgärder användas för att stödja verifieringen av digitala dokument rörande kompetens och kvalifikationer.
- (25) Det Europass som inrättades genom beslut nr 2241/2004/EG bör därför ersättas av en ny ram för att ta hänsyn till föränderliga behov.
- (26) Nya Europass bör ta hänsyn till behoven och förväntningarna hos alla enskilda slutanvändare, såsom studerande, arbetssökande, däribland arbetslösa och arbetstagare, samt andra berörda aktörer, såsom arbetsgivare (i synnerhet små och medelstora företag), handelskammare, det civila samhällets organisationer, frivilligarbetare, yrkesvägledare, arbetsförmedlingar, arbetsmarknadens parter, utbildningsanordnare, ungdomsorganisationer, anordnare av ungdomsarbete, ansvariga nationella myndigheter och politiker. Europass bör också beakta behoven hos tredjelandsmedborgare som kommer till eller som bor i unionen i syfte att stödja deras integration.

- (27) Europass bör vidareutvecklas för att möjliggöra beskrivning av olika typer av lärande och färdigheter, i synnerhet sådana som har förvärvats genom icke-formellt och informellt lärande.
- (28) Europass bör utvecklas genom ett användarcentrerat synsätt som bygger på återkoppling, och genom behovsinventering (bland annat genom enkäter och tester), med hänsyn tagen till nuvarande och framtida särskilda behov hos Europass målgrupper. Funktionerna i Europass bör i synnerhet återspegla medlemsstaternas och unionens åtagande att säkerställa att personer med funktionsnedsättning har lika tillgång till arbetsmarknaden och till informations- och kommunikationsteknik och informations- och kommunikationssystem. Europass-verktygen bör vara möjliga att uppfatta, hanterbara, begripliga och robusta för att bl.a. göra dem mer tillgängliga för användare, särskilt personer med funktionsnedsättning.
- (29) Uppdateringar och ändringar av Europass bör göras i samarbete med berörda aktörer, såsom arbetsförmedlingar, yrkesvägledare, utbildningsanordnare samt arbetsmarknadens parter, såsom fackföreningar och arbetsgivarorganisationer, och fullt ut respektera pågående politiskt samarbete, bland annat Bolognaprocessen inom det europeiska området för högre utbildning. Ett konstruktivt samarbete mellan kommissionen, medlemsstaterna och de berörda aktörerna är av avgörande betydelse för att Europass ska kunna utvecklas och genomföras med framgång.

- (30) Relevant unionsrätt i fråga om skydd av personuppgifter och nationella genomförandeåtgärder bör tillämpas på behandling av personuppgifter som lagras och bearbetas i enlighet med detta beslut. Användarna bör ha möjlighet att begränsa tillgången till sina personuppgifter.
- (31) Deltagandet i ramen bör vara möjligt för stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som inte är medlemsstater i unionen, anslutande stater, kandidatstater och potentiella kandidatstater för anslutning till unionen, mot bakgrund av deras långvariga intresse och samarbete med unionen på området. Deltagandet bör ske i enlighet med relevanta bestämmelser i de instrument som styr relationerna mellan unionen och dessa länder. Den information om kompetens och kvalifikationer som tillhandahålls genom Europass bör komma från många länder och utbildningssystem utanför deltagandeländerna och spegla migrationsflödena från och till andra delar av världen.
- (32) Kommissionen bör säkerställa ett enhetligt genomförande och en enhetlig övervakning av detta beslut genom en rådgivande grupp för Europass som består av representanter för medlemsstaterna och berörda aktörer. Den rådgivande gruppen bör i synnerhet utveckla ett strategiskt förhållningssätt till genomförandet och den framtida utvecklingen av Europass och ge råd om utarbetandet av webbaserade verktyg, bland annat genom testning, och om information som tillhandahålls genom onlineplattformen för Europass, i samarbete med andra grupper, i förekommande fall.

- (33) Medfinansiering för genomförandet av detta beslut tillhandahålls bland annat genom unionsprogrammet Erasmus+, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1288/2013¹. Den kommitté som inrättas enligt den förordningen deltar i strategiska diskussioner om framstegen med Europass genomförande och om den framtida utvecklingen.
- (34) Eftersom målet för detta beslut, nämligen att inrätta en omfattande och interoperabel ram med verktyg och information, i synnerhet för gränsöverskridande rörlighet i arbets- och utbildningssyfte, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av konsekvenserna av insatsen, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen anta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå det målet.
- (35) Som allmän princip bör medlemsstaternas skyldigheter och administrativa och finansiella bördor vara balanserade i fråga om kostnader och fördelar.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1288/2013 av den 11 december 2013 om inrättande av "Erasmus+": Unionens program för allmän utbildning, yrkesutbildning, ungdom och idrott och om upphävande av besluten nr 1719/2006/EG, nr 1720/2006/EG och nr 1298/2008/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 50).

- (36) Verksamheten inom ramen för detta beslut bör stödjas av den sakkunskap som finns i unionens organ och byråer, särskilt Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, inom deras behörighetsområden.
- (37) Beslut nr 2241/2004/EG bör därför upphävas, utan att det påverkar giltigheten eller statusen hos tidigare utfärdade Europass-dokument. Alla införda Europass-dokumentmallar bör bibehållas inom den nya ramen fram till dess att nödvändiga ändringar eller uppdateringar görs i enlighet med detta beslut. För att säkerställa en smidig övergång till onlineplattformen för Europass bör det internetbaserade informationssystem för Europass som inrättades genom beslut nr 2241/2004/EG fortsätta att vara i drift tills onlineplattformen för Europass inrättas och tas i drift.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

1. Genom detta beslut inrättas en europeisk ram till stöd för tydlighet i och förståelse av kompetens och kvalifikationer som förvärvats i formella, icke-formella och informella sammanhang och genom praktisk erfarenhet, rörlighet och frivilligarbete (nedan kallad *Europass*).
2. Europass ska bestå av webbaserade verktyg och relevant tillgänglig information, inklusive information till stöd för den europeiska dimensionen i vägledning som tillhandahålls genom en onlineplattform och med stöd av nationella tjänster som syftar till att hjälpa användare att kommunicera bättre och presentera färdigheter och kvalifikationer och att jämföra kvalifikationer.
3. Europass ska vara inriktat på
 - a) enskilda slutanvändare, såsom studerande, arbetssökande, arbetstagare och frivilligarbetare, och
 - b) berörda aktörer, såsom utbildningsanordnare, yrkesvägledare, arbetsgivare, arbetsförmedlingar, arbetsmarknadens parter, anordnare av ungdomsarbete, ungdomsorganisationer och beslutsfattare.
4. Användningen av Europass ska vara frivillig och får inte innebära några andra skyldigheter eller rättigheter än de som fastställs i detta beslut.

Artikel 2
Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *tillägg till utbildningsbevis*: ett dokument som bifogas ett yrkesutbildningsbevis eller yrkescertifikat utfärdat av behörig myndighet eller behörigt organ för att underlätta för utomstående – särskilt i ett annat land – att förstå det läranderesultat som innehavaren av kvalifikationen erhållit samt arten, nivån, sammanhanget, innehållet och ställningen för den utbildning som avslutats och den kompetens som förvärvats,
- b) *tillägg till examensbevis*: ett dokument som bifogas ett examensbevis utfärdat av behörig myndighet eller behörigt organ för att underlätta för utomstående – särskilt i ett annat land – att förstå det läranderesultat som innehavaren av kvalifikationen erhållit samt arten, nivån, sammanhanget, innehållet och ställningen för den utbildning som avslutats och den kompetens som förvärvats,
- c) *kvalifikationstillägg till Europass*: dokument, såsom tillägg till examensbevis och tillägg till utbildningsbevis, som utfärdas av behörig myndighet eller behörigt organ,

- d) *vägledning*: en kontinuerlig process som gör det möjligt för enskilda att fastställa sin förmåga, sin kompetens och sina intressen genom en uppsättning individuella och kollektiva verksamheter, i syfte att fatta utbildnings- och yrkesrelaterade beslut och hantera sina individuella livsval med avseende på utbildning, arbete och andra sammanhang där dessa förmågor och denna kompetens lärs in eller används,
- e) *den europeiska dimensionen i vägledning*: samarbete och stöd på unionsnivå för att stärka politik, system och praxis för vägledning inom unionen,
- f) *kvalifikation*: ett formellt resultat av en bedömnings- och valideringsprocess varigenom en behörig myndighet eller ett behörigt organ fastställer att en person har uppnått läranderesultat enligt en viss standard,
- g) *kompetensbedömning*: den process eller metod som används för att utvärdera, mäta och slutligen beskriva, genom självbedömning eller bedömning som certifieras av en tredjepart, eller båda, individers kompetens som förvärvats i formella, icke-formella eller informella sammanhang,
- h) *självbedömning av kompetens*: innebär en systematisk analys som enskilda gör av sin kompetens genom hänvisning till en fastställd beskrivning av kompetenser,
- i) *kompetensinventering*: tillgängliga kvantitativa eller kvalitativa analyser av aggregerade uppgifter om kompetens från befintliga källor med avseende på arbetsmarknaden och av motsvarande utbildningsmöjligheter inom utbildningssystemet som kan bidra till vägledning och rådgivning, rekrytering, val av utbildning, yrkesutbildning och karriärmöjligheter,

- j) *autentiseringstjänster*: tekniska processer, såsom elektroniska underskrifter och autentisering av webbplatser, vilka gör det möjligt för användarna att bestyrka uppgifter, bland annat sin identitet, genom Europass,
- k) *teknisk interoperabilitet*: förmågan hos system för informations- och kommunikationsteknik till interaktion i syfte att möjliggöra utbyte av information, vilket uppnås genom överenskommelse mellan alla parter och ägare av informationen,
- l) *validering*: en process varigenom en behörig myndighet eller ett behörigt organ bekräftar att en person har uppnått läranderesultat, inklusive sådana som förvärvats i icke-formella och informella lärandesammanhang och som uppmätts mot en relevant standard, och vilken består av fyra skilda faser, nämligen identifiering, dokumentation, bedömning och certifiering av resultaten av bedömningen i form av en fullständig kvalifikation, poäng eller en partiell kvalifikation, beroende på vad som är lämpligt och i enlighet med nationella förhållanden,
- m) *öppna standarder*: tekniska standarder som har utvecklats i en samarbetsprocess och offentliggjorts för fri användning av någon berörd part,
- n) *onlineplattform*: en webbaserad tillämpning som tillhandahåller information och verktyg för slutanvändarna och gör det möjligt för dem att utföra specifika uppgifter online,
- o) *personuppgifter*: varje upplysning som avser en identifierad eller identifierbar fysisk person.

Artikel 3
Onlineplattform

1. Europass ska via en onlineplattform tillhandahålla webbaserade verktyg för:
 - a) Dokumentation och beskrivning av personlig information i olika format, inklusive CV-mallar.
 - b) Dokumentation och beskrivning av kompetens och kvalifikationer som förvärvats genom arbets- och utbildningserfarenhet, inklusive genom rörlighet och frivilligarbete.
 - c) Bedömning av kompetens och självbedömning av kompetens.
 - d) Dokumentation av kvalifikationers läranderesultat, inklusive mallar till Europass-kvalifikationstillägg, enligt artikel 5.

Användningen av Europass-verktyg för bedömning av kompetens och självbedömning av kompetens enligt led c ska inte direkt leda till formellt erkännande eller utfärdande av kvalifikationer.

2. Onlineplattformen för Europass ska tillhandahålla tillgänglig information eller länkar till tillgänglig information om följande teman:
 - a) Utbildningsmöjligheter.

- b) Kvalifikationer samt kvalifikationsramar eller kvalifikationssystem.
- c) Möjligheter till validering av icke-formellt och informellt lärande.
- d) Praxis för erkännanden och relevant lagstiftning i olika länder, inklusive tredjeländer.
- e) Tjänster som erbjuder vägledning för gränsöverskridande rörlighet i utbildningssyfte och karriärplanering.
- f) Kompetensinventering framtagen av relevanta verksamheter och organ på unionsnivå inom deras behörighetsområden.
- g) Information om kompetens och kvalifikationer som kan vara av vikt när det gäller de särskilda behov som tredjelandsmedborgare som lagligen kommer till eller som bor i unionen har, i syfte att stödja deras integration.

Artikel 4

Viktiga principer och funktioner

1. Onlineplattformen för Europass och de webbaserade verktygen, inklusive deras innehåll och funktion, ska vara användarvänliga och säkra och göras tillgängliga kostnadsfritt för alla användare.

2. Onlineplattformen för Europass och de webbaserade verktygen, inklusive deras innehåll och funktion, ska vara tillgängliga för personer med funktionsnedsättning, i enlighet med de tillgänglighetskrav som fastställs i relevant unionsrätt.
3. Europass webbaserade verktyg ska använda öppna standarder som ska tillhandahållas kostnadsfritt så att medlemsstater och andra aktörer kan använda dem på frivillig basis.
4. Europass webbaserade verktyg ska hänvisa till den europeiska referensramen för kvalifikationer (EQF) vid information om kvalifikationer, beskrivning av nationella utbildningssystem och andra viktiga frågor, när så är lämpligt och i enlighet med nationella förhållanden.
5. Onlineplattformen för Europass får omfatta en möjlighet för användarna att spara personuppgifter, såsom en personlig profil. Unionsrätten i fråga om dataskydd ska gälla för bearbetningen av sådana personuppgifter. Ett antal alternativ ska göras tillgängliga för användarna för att göra det möjligt för dem att begränsa tillgången till deras uppgifter eller till vissa attribut.
6. Europass ska stödja autentiseringstjänster för alla digitala dokument eller redogörelser av information om kompetens och kvalifikationer.
7. Europass webbaserade verktyg ska finnas på de officiella språken vid unionens institutioner.

8. Europass webbaserade verktyg ska stödja och säkerställa teknisk interoperabilitet och samverkan med andra relevanta instrument och tjänster på unionsnivå och, där så är lämpligt, på nationell nivå.

Artikel 5

Kvalifikationstillägg till Europass

1. Kvalifikationstillägg till Europass ska utfärdas, i enlighet med mallar, av behöriga myndigheter eller organ. Framför allt ska hänsyn tas till rubrikernas ordningsföljd i mallarna för att säkerställa att det är lätt att förstå och att fullständig information tillhandahålls.
2. De mallar som avses i punkt 1 ska utarbetas och vid behov ses över av kommissionen i nära samarbete och samråd med medlemsstaterna och andra berörda aktörer, såsom Europarådet och Förenta nationernas organisation för utbildning, vetenskap och kultur, för att säkerställa att tilläggen är relevanta och användbara.
3. Kvalifikationstillägg till Europass ska utfärdas kostnadsfritt och, där så är möjligt, i elektronisk form. Kvalifikationstillägg till Europass ska utfärdas på det nationella språket och, där så är möjligt, på ett annat europeiskt språk.
4. Kvalifikationstilläggen till Europass ersätter inte de ursprungliga utbildnings- eller examensbevisen och ska inte innebära att behöriga myndigheter eller organ i andra länder formellt erkänner det ursprungliga utbildnings- eller examensbeviset.

Artikel 6
Kommissionens uppgifter

1. Kommissionen ska förvalta onlineplattformen för Europass. I detta avseende ska kommissionen
 - a) säkerställa tillgången till och den höga kvaliteten på information på unionsnivå eller länkar till sådan tillgänglig information enligt vad som avses i artikel 3.2,
 - b) utveckla, testa och vid behov uppdatera onlineplattformen för Europass, inklusive öppna standarder, i linje med användarnas behov och de tekniska framstegen samt förändringarna på arbetsmarknaden och inom utbildningen,
 - c) hålla sig uppdaterad med och införliva, där detta är relevant, de senaste tekniska framstegen som kan förbättra Europass tillgänglighet för äldre personer och personer med funktionsnedsättning,
 - d) säkerställa att all utveckling eller uppdatering av onlineplattformen för Europass, däribland öppna standarder, främjar informationens samstämmighet och visar på ett tydligt mervärde,
 - e) säkerställa att alla webbaserade verktyg, särskilt verktyg för bedömning och självbedömning, är fullständigt testade och kvalitetssäkrade, och

- f) säkerställa kvaliteten och övervaka effektiviteten hos onlineplattformen för Europass, däribland de webbaserade verktygen, i överensstämmelse med användarnas behov.

2. Kommissionen ska säkerställa ett effektivt genomförande av detta beslut. I detta avseende ska kommissionen

- a) säkerställa att medlemsstaterna deltar aktivt och engagerar sig i strategisk planering, däribland fastställande och styrning av strategiska mål, kvalitetssäkring och finansiering, samt ta vederbörlig hänsyn till deras ståndpunkter,
- b) säkerställa att medlemsstaterna deltar aktivt och engagerar sig i utveckling, testning, uppdatering och utvärdering av onlineplattformen för Europass, inklusive öppna standarder, samt ta vederbörlig hänsyn till deras ståndpunkter,
- c) säkerställa att berörda aktörer på unionsnivå deltar i genomförandet och utvärderingen av detta beslut,
- d) inrätta utbildningsaktiviteter och utbyte av bästa praxis mellan medlemsstaterna och i förekommande fall underlätta kollegial rådgivning på begäran av medlemsstaterna, och
- e) säkerställa att effektiva och lämpliga insatser för främjande, vägledning och information görs på unionsnivå så att berörda användare och aktörer nås, inklusive personer med funktionsnedsättningar.

Artikel 7
Medlemsstaternas uppgifter

1. Varje medlemsstat ska ansvara för genomförandet av detta beslut på nationell nivå genom berörda nationella myndigheter och utan att det påverkar tillämpningen av nationella arrangemang i fråga om genomförande och organisation. I detta avseende ska medlemsstaterna
 - a) samordna verksamhet som rör genomförandet av Europass webbaserade verktyg,
 - b) främja användningen av Europass och göra det mer välkänt och synligt,
 - c) främja och tillhandahålla information om tjänster som tillhandahåller vägledning för gränsöverskridande rörlighet i utbildningssyfte och karriärplanering, däribland individuell vägledning när så är lämpligt,
 - d) göra information om utbildningsmöjligheter, kvalifikationer och praxis för erkännande tillgänglig på onlineplattformen för Europass, inte minst via länkar till relevanta nationella webbplatser,
 - e) inbegripa aktörer från alla berörda sektorer, och främja samarbete mellan offentliga och privata aktörer, i den verksamhet som de ansvarar för.
2. Tillhandahållandet av information till onlineplattformen för Europass enligt artikel 3.2 ska inte medföra några ytterligare skyldigheter för medlemsstaterna.

Artikel 8

Databehandling och dataskydd

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut ska vidtas i enlighet med unionsrätten i fråga om skydd av personuppgifter, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG¹ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001².

Artikel 9

Övervakning och utvärdering

1. Kommissionen ska i relevanta utbildnings- och sysselsättningspolitiska sammanhang vid behov rapportera om de framsteg som gjorts och den framtida utveckling som förväntas efter det att detta beslut har antagits.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

2. Senast den ... [fem år från och med den dag då detta beslut träder ikraft] och därefter vart femte år ska kommissionen till Europaparlamentet och till rådet överlämna en utvärderingsrapport om genomförandet av detta beslut och den inverkan det har haft.
3. Utvärderingen ska genomföras av ett oberoende organ på grundval av kvalitativa och kvantitativa indikatorer som utvecklats av kommissionen i samråd med medlemsstaterna.

Artikel 10

Deltagande länder

1. Deltagande i den verksamhet som avses i detta beslut ska vara öppet för stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som inte är medlemsstater i unionen i enlighet med villkoren i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.
2. Deltagande ska också vara öppet för anslutande stater, kandidatstater och potentiella kandidatstater för anslutning till unionen i enlighet med de avtal de slutit med unionen.

Artikel 11
Finansiella bestämmelser

Genomförandet av detta beslut på nationell nivå ska medfinansieras genom unionens program. De årliga anslagen ska godkännas av Europaparlamentet och rådet inom gränserna för den fleråriga budgetramen.

Artikel 12
Upphävande och övergångsbestämmelser

1. Beslut 2241/2004/EG ska upphöra att gälla.
2. Det internetbaserade informationssystemet om Europass som inrättades genom beslut nr 2241/2004/EG ska fortsätta att användas tills den onlineplattform för Europass som fastställs genom det här beslutet inrättas och tas i drift.

Artikel 13
Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Strasbourg

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande